

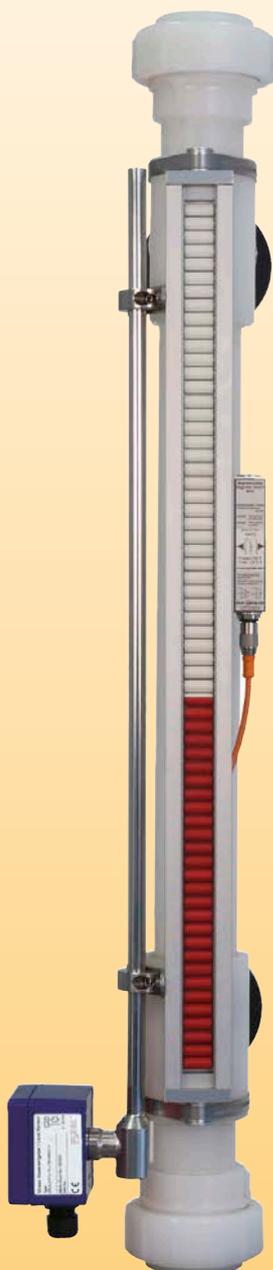


## Indicateur de niveau by-pass exécution en plastique



Mesure  
•  
Contrôle  
•  
Analyse

### NBK-16



- Longueur de mesure: maxi 4000 mm
- $p_{max}$ : 4 bar;  $t_{max}$ : 60°C
- Viscosité: maxi 200 mm<sup>2</sup>/s
- Raccord:  
bride DN 20 ... 50 selon DIN  
bride ¾" ... 2" selon ANSI
- Matière: PP
- Résistant aux acides et solutions alcalines

N2



Des sociétés KOBOLD se trouvent dans les pays suivants:

ALLEMAGNE, AUSTRALIE, AUTRICHE, BELGIQUE, BULGARIE, CANADA, CHINE, ESPAGNE, ETATS-UNIS, FRANCE, HONGRIE, INDE, INDONESIE, ITALIE, MALAYSIE, MEXIQUE, PAYS-BAS, PEROU, POLOGNE, RÉPUBLIQUE DE CORÉE, RÉPUBLIQUE TCHEQUE, ROYAUME-UNI, SUISSE, THAILANDE, TUNISIE, TURQUIE, VIET NAM

KOBOLD Messring GmbH  
Nordring 22-24  
D-65719 Hofheim/Ts.  
☎ Sièges social:  
+49(0)6192 299-0  
+49(0)6192 23398  
info.de@kobold.com  
www.kobold.com



## Description

Les indicateurs de niveau by-pass KOBOLD sont utilisés pour la mesure, l'indication et la surveillance du niveau de liquides en continu.

Selon le principe des vases communicants, la hauteur de niveau du tube bypass correspond à la hauteur de niveau à l'intérieur du récipient. Dans le tube du bypass un flotteur, avec aimants annulaires intégrés, suit le niveau du liquide et transmet celui-ci, sans contact, à un affichage ou une unité de surveillance se trouvant à l'extérieur du tube.

Les affichages et systèmes de surveillance suivants sont à disposition:

### Affichage à volets magnétiques

Au moment où le flotteur passe devant les volets rouges/blancs, ceux-ci tournent l'un après l'autre de 180° sur leur axe. Les volets passent du blanc au rouge par le niveau ascendant et du rouge au blanc par le niveau descendant. La hauteur de niveau est indiquée en permanence en rouge, également lors d'une coupure de courant.

### Transmetteur de mesure

Pour la transmission à distance du niveau on peut installer à l'extérieur du tube bypass un transmetteur de mesure magnétorésistif. A l'aide d'un transmetteur de mesure on obtient un signal continu 4...20 mA.

### Seuils d'alarme

Sur le tube de bypass on peut également fixer des contacts reed pour détecter des valeurs limites ou pour la régulation du niveau.

### Utilisations

- Réservoirs de stockage
- Fluides agressifs
- Récipients-mélangeurs
- Réservoirs à eau

### Caractéristiques techniques

Longueur de mesure:	200...4000 mm
Tube by-pass:	Ø 63 x 3 mm
Matière:	PP ou PVDF
Raccord process (bride folle):	bride selon DIN DIN EN 1092-1 Forme B1 DN 20 ... DN 50, PN 10 bride selon ANSI B 16.5 ¾" - 2", 150 lbs, RF
Pression de service:	voir tableau aux pages suivantes
Température de service:	PP: -10 ... +60 °C
Densité mini:	590 kg/m <sup>3</sup>
Joints:	O-ring, EPDM FPM, PTFE, FEP sur demande

Extrémité supérieure du tube:	capuchon (bombé selon DIN 2617)
Extrémité basse du tube:	raccord fileté avec bouchon de purge, raccord fileté avec bride folle de vidange (sans contre bride)
Longueur totale:	selon la longueur de mesure, voir plan de dimensions
Position de montage:	verticale

### Affichage à volets:

Boîtier:	aluminium anodisé
Rouleaux:	PBT, rouge/blanc
Front cover:	Makrolon® PC
Température ambiante maxi:	80 °C

### Seuils d'alarme (NBK-RPVC):

Boîtier:	aluminium anodisé
Fonction des contacts:	inverseur bistable (contact à reed)

Puissance maxi de commutation:	230 V <sub>CA</sub> , 60 VA, 1 A 230 V <sub>CC</sub> , 30 W, 0,5 A
--------------------------------	---

Câble:	1 m PVC (NBK-RPVC)
Température du procédé:	-40 ... +80 °C
Protection:	IP 66

### Chaîne de résistance à contacts reed modèle ...W:

Boîtier:	aluminium anodisé
Principe de mesure:	chaîne de résistance à contacts reed
Résistance totale:	3,2 ... 50 Ω (selon la longueur)
Tension de mesure:	maxi 24 V <sub>CC</sub>
Courant de mesure:	maxi 0,1 A
Résolution:	10 mm
Protection:	IP 65
Entrée de câble:	M20x1,5

### Chaîne de résistance à contacts reed avec transmetteur à 2 conducteurs modèle ...M:

Boîtier:	aluminium anodisé
Sortie:	4 ... 20 mA
Alimentation:	11 ... 30 V <sub>CC</sub>
Charge maxi:	1000 Ω pour U <sub>B</sub> = 30 V <sub>CC</sub> 700 Ω pour U <sub>B</sub> = 24 V <sub>CC</sub> 50 Ω pour U <sub>B</sub> = 12 V <sub>CC</sub>
Température ambiante:	-20 ... +60 °C
Résolution:	10 mm
Protection:	IP 65
Entrée de câble:	M20x1,5



Code de commande (Exemple: NBK-16 F 20 00 0 1 1)

Modèle	Matière	Raccord	Diamètre nominal	Affichage à volets	Transmetteur	Densité média/ Flotteur [kg/m³]	Extrémité basse du tube
NBK-16..	PP	F = bride selon DIN A = bride selon ANSI	20 = DN 20, ¾" 25 = DN 25, 1" 32 = DN 32, 1¼" 40 = DN 40, 1½" 50 = DN 50, 2"	00 = sans RP = volets en PBT	0 = sans W = chaîne de résistance M = chaîne de résistance avec transmetteur	1 = densité nom. 1320, densité mini 1200 2 = densité nom. 970, densité mini 910 3 = densité nom. 790, densité mini 750 4 = densité nom. 680, densité mini 660 5 = densité nom. 610, densité mini 590	1 = vis G½ 2 = vis ½" NPT 3 = bride selon DIN DN 15 PN 16 A = bride selon ANSI ½" 150 lbs
NBK-RPVC	Seuils s'alarme standard (inverseur bistable), câble PVC de 1 m						

<sup>1)</sup> SVP spécifier en toutes lettres: la longueur de mesure »L«, la densité du liquide, la pression nominale (maxi 4 bar) et la température nominale.

<sup>2)</sup> La tenue en pression standard des brides est PN10 (PN16, PN25, PN40 sur demande)

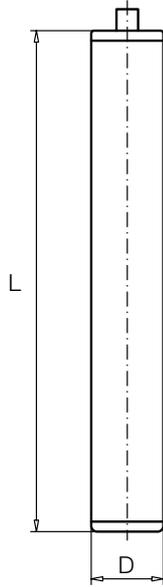
<sup>3)</sup> Flotteur lesté en fonction de la densité du liquide est optionnel avec surcoût. Le lest doit être spécifié, le standard est sans lest.

Toute variation entre la densité réelle du liquide et la densité nominale du flotteur est source d'erreur de mesure.  
Sans lest, la densité minimum du flotteur est indiquée sur le label instrument.

Classification selon la DEP 2014/68/EU, Catégorie I, Module A

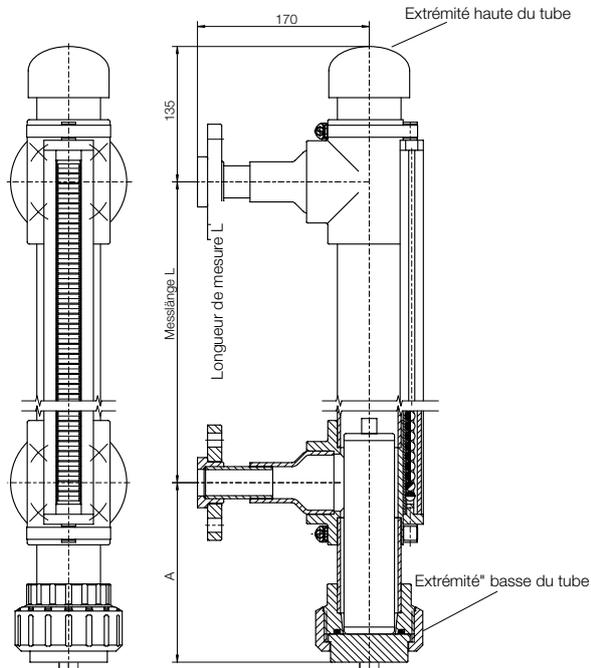
**Dimensions [mm]**

Flotteur



Modèle	Diamètre D [mm]	Longueur L [mm]	Matériau
1	50	150	PP
2	50	200	PP
3	50	250	PP
4	50	300	PP
5	50	350	PP

Dimensions [mm] (suite)



Reed contact chain

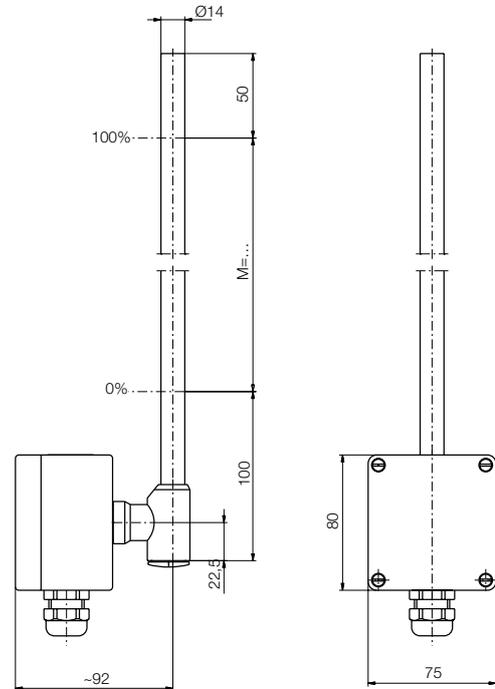


Tableau des dimensions A [mm]

Modèle	Matière	Densité du fluide mini				
		590 kg/m <sup>3</sup>	660 kg/m <sup>3</sup>	750 kg/m <sup>3</sup>	910 kg/m <sup>3</sup>	1200 kg/m <sup>3</sup>
NBK-16	PP	320	270	220	170	170

